



18  
SETTEMBRE

18  
OTTOBRE

2015

incontri con la danza

# Caf<sup>f</sup>eine.06

PICCOLI IDILLI

CON IL CONTRIBUTO DI



Città di  
**MERATE**



Regione  
Lombardia



fondazione  
**cariplo**



Comune di  
**ROBBIATE**



Comune di  
**OSNAGO**



Comune di  
**USMATE  
VELATE**



**C.L.A.P. Spettacolo dal vivo**



Circuito Lombardia Arti Pluridisciplinari  
Spettacolo dal vivo

PER GLI EVENTI PAESAGGI D'ACQUA E FEMINA-AE DEL 2 E 3 OTTOBRE

iniziativa inserita nel calendario di:

nell'ambito di:

con il contributo di:



PROVINCIA  
MONZA  
BRIANZA



CAMERA di  
COMMERCIO  
MONZA BRIANZA

MAIN SPONSOR



si ringrazia



Provincia di Lecco

SPONSOR



RISTORANTE STENDHAL



TAPPI E VETRI IN PLASTICA  
plastic plugs and plastic covers



MEDIA SPONSOR

**La Provincia di Lecco**

**La Provincia**



ASSOCIATE



## PROGRAMMA

**31/05**

ore 17.00

**MERATE (Centro Storico)**

**C.ie Arearea RUEDIS - RUOTE DI CONFINE**

Anteprima straordinaria in occasione delle celebrazioni per il centenario della I Guerra Mondiale

**18/09**

ore 18.00

ore 18.30

**MERATE (Villa Confalonieri)**

Inaugurazione

**C.ie Pandanz RAPPORTO OCCASIONALE**

**19/09**

ore 17.00

ore 17.45

ore 21.30

**MERATE (P.zza degli Eroi)**

**C.ie Claire Ducreux LE SOURIRE DU NAUFRAGE**

**C.ie Hurycan TE ODIERO**

**MONTICELLO B.ZA (Consorzio Brianteo Villa Greppi)**

**C.ie Hurycan JE TE HAIME**

**20/09**

ore 17.30

**OSNAGO (Villa Ambrosini D'Agostino Spinella)**

**Piccoli Idilli/Scarlatine /Teatro Invito**

**SOGLIO DI UNA NOTTE DI MEZZA ESTATE**

**26-27/09**

ore 15.00-22.00

**MERATE (Villa Confalonieri)**

**Progetto Brockenhaus LABIRINTO PER UNO SPETTATORE**

**2/10**

ore 21.00

ore 21.40

**MONTICELLO B.ZA (Consorzio Brianteo Villa Greppi)**

**C.ie Bellanda GLI ZAMPILLI**

**Daniele Ninarello NON(LEG)AZIONI**

**3/10**

ore 16.00

**USMATE VELATE (Villa Scaccabarozzi)**

**C.ie Lucylab.evoluzioni**

**C14 PASSEGGIATA DARWINIANA SULLA LINEA DEL TEMPO - DUE TIPI**

**4/10**

ore 17.30

ore 18.00

**MERATE (Villa Confalonieri)**

**C.ie Gallo Rosso/Perazzi NO HABLA**

**Andrea Dionisi MESCALITO**

**10/10**

ore 18.00

ore 21.00

**MERATE (Palestrina Scuola Media)**

**VISION OF CHANGE 11-14**

**MERATE (Auditorium)**

**C.ie Sosta Palmizi/Giorgio Rossi ALMA**

**17/10**

ore 21.00

**ROBBIATE (Municipio)**

**C.ie Ciulli/Fortuni VIALE DEI CASTAGNI 16**

**31/05 MERATE** (Centro Storico)

C.ie Arearea  
**RUEDIS - ruote di confine**

*Anteprima straordinaria in occasione delle celebrazioni per il centenario della I Guerra Mondiale*

Coreografia/ *choreography*: Marta Bevilacqua  
Danzatori/*performers*: Marta Bevilacqua, Luca Campanella, Roberto Cocconi, Valentina Saggin, Anna Savanelli, Luca Zampar.  
Musiche originali eseguite dal vivo/*original score composed and performed by*: Leo Virgili, Gabriele Cancelli, Marko Lasic

Un'anima d'acciaio (il telaio), curve eleganti (sistema di sterzo), movimenti concatenati dati dagli organi di trasmissione e una verità laterale: le ruote. Per danzare la Grande Guerra Arearea ha bisogno di una bicicletta. Su telai dei primi del Novecento e incalzati da musiche dal vivo d'ispirazione futurista, Arearea porta all'estremo l'elogio del dinamismo che ha spinto il mondo intero dritto alla guerra.

*Steel core (the frame), elegant curves (steering system), melted movements from transmission organs and a side truth: the wheels. In order to dance the first World War Arearea needs a bicycle.*

*Frames from the early twentieth century and driven by futuristic live music, Arearea brings to the extreme the praise of the dynamism that led the whole world straight to war.*

ore 17.00

Caffè  
MERATE  
DANZA



Foto: Giada Calamida



**18/09 MERATE** (Villa Confalonieri - Via Garibaldi, 17)

**ore 18.00**

## INAUGURAZIONE

Inaugurazione della rassegna a cura dell'Associazione Piccoli Idilli, in cui verranno presentati gli spettacoli, le iniziative collaterali e la mostra fotografica a cura di Gianpaolo Rossi e dei ragazzi del corso di fotografia della danza, che si è svolto durante la scorsa edizione di Caffeine.

*Inauguration of Piccoli Idilli "Caffeine", where will be presented shows, extra-activities, and the exhibition curated by Gianpaolo Rossi and students of dance photography course, which took place during the last edition of Caffeine.*

**ore 18.30**

C.ie Pandanz

## RAPPORTO OCCASIONALE

Di/concept: Andrea Rampazzo e Virginia Spallarossa

Con/performers: Martina La Ragione e Andrea Rampazzo

Durata 25 minuti

Caffeine  
MERATE  
DANZA

A volte una relazione nasce da un incontro fortuito.

A volte è come assemblare dei frammenti che solo alla fine portano alla comprensione di tutto ciò che ha condotto a quel punto.

A volte abbiamo bisogno di equilibrio, di frastuoni interiori, di regole, di chiarezze istantanee, inibizioni che alienano e scontri che risolvono.

A volte è asfissiante. E come in una relazione lo spazio intimo invade, lo spazio esterno perde il suo vuoto. A volte, ma a volte no.

*Sometimes a relationship is born from a lucky meeting.*

*Sometimes it's like assembling fragments, that only eventually lead to understanding all that led to that point.*

*Sometimes we need balance, inner noises, rules, instant clarification, inhibitions that leave you feeling alienated and conflicts that resolve.*

*Sometimes it's asphyxiating. And as in a relationship intimate space extends, and outer space loses its emptiness. Sometimes... not always.*



**19/09 MERATE** (P.zza degli Eroi)

**ore 17.00**

C.ie CLAIRE DUCREUX  
**LE SOURIRE DU NAUFRAGE** CAFFEINE PER RAGAZZI

Caffeine  
MERATE  
DANZA

performance con e a cura di/artistic direction and performer: Claire Ducreux  
musica/music: David Moreno, Mayte Martin  
scultura/sculpture: Eduardo Cuadrado  
Durata 30 minuti

Claire Ducreux desidera creare un linguaggio gestuale dedicato alla relazione che costruisce con le persone.

Il suo personaggio è una vagabonda, che affronta la propria solitudine con un sorriso dolce, e che condivide il poco che ha con gli altri; è semplice, bella e ha un grande cuore.

Danza, mimo e teatro fisico, sono gli ingredienti dei suoi assoli, miscelati con dolcezza e fascino nell'interazione col pubblico.

*Claire has the desire to create a gestural language dedicated to the relation she builds with people.*

*Her character is a 'vagabond', facing her own solitude with a gentle smile, sharing the little she has with others; beautiful, simple and big hearted.*

*Dance, mime and physical theatre, interaction with the audience, gentleness, charm, strong presence are the usual and unchanging ingredients of her solos.*



**19/09 MERATE** (P.zza degli Eroi)

C.ie Hurycan  
**TE ODIERO**

Spettacolo del progetto "Caffemania"  
in collaborazione con Fondazione Cariplo

**ore 17.45**

Caffèine  
MERATE  
DANZA

Di e con/*choreography and dance:*

Candelaria Antelo e/*and* Arthur Bernard Bazino

Durata 20 minuti

Attraverso un intenso e brillante lavoro di ensemble, Candelaria Antelo e Arthur Bernard Bazin danno origine un'opera a metà tra acrobazia e il contact. Hurycan rielabora la violenza del desiderio e dell'odio con dolce intensità: una serie di eventi imprevisi nei quali i protagonisti si intrecciano, con mutua dominazione, per raggiungere così momenti di delicato equilibrio sempre comunque sull'orlo dell'esplosione.

*Through an intense and brilliant ensemble work, Candelaria Antelo and Arthur Bernard Bazin give birth to an artwork halfway between acrobatics and contact dance. Hurycan reworks the violence of desire and hate with sweet intensity: a series of unforeseen events in which the protagonists literally interlace, with mutual domination, to reach moments of delicate balance but always on the verge of explosion.*

**19/09 MONTICELLO B.ZA** (Cons. Brianteo Villa Greppi - Via Montegrappa, 21)

**ore 21.30**

C.ie Hurycan  
**JE TE HAIME**

Di e con/*choreography and dance:*

Candelaria Antelo e/*and* Arthur Bernard Bazino

Durata 30 minuti

"Je te Haime" è una evoluzione, una reinterpretazione, un desiderio di spingersi oltre... Il progetto rappresenta un processo di apprendimento che ci conduce nella ricerca di un linguaggio personale basato sull'espressività fisica. Un lavoro che mette in discussione i nostri limiti e di comunicazione essenziale attraverso il movimento.

*"Je te haime" is an evolution, a reinterpretation, an engrossment towards forwards... The project represents a learning process that leads us in the research of a personal language based on physical expressivity. A work that questions our limits and essential communication through movement.*







**20/09 OSNAGO** (Villa Ambrosini D'Agostino Spinella - Via Trento) **ore 17.30**

Piccoli Idilli/Teatro Invito/Scarlattine (BIS)

## SOGNO DI UNA NOTTE DI MEZZA ESTATE

Di/Directors Michele Losi e Luca Radaelli

Con/cast Benedetta Brambilla, Stefano Bresciani, Francesca Cecala, Serena Crocco, Giulietta De Bernardi, Miriam Gotti, Paolo Grassi, Gianluigi Guarino, Giulia Marchesi, Sara Milani, Stefano Pirovano e Filippo Ughi

Durata 80 minuti

Questa versione vuole restituire la commedia agli spazi aperti, rimetterne in gioco il carattere di festa popolare, convinti che la specificità del teatro come forma d'arte sia di essere inseparabile dalla comunità. Il pubblico viene coinvolto, guidato in un percorso, immerso nello spazio scenico. Il Sogno, infatti, è un'opera in cui attraverso il gioco del "teatro nel teatro" la separazione tra attori e pubblico viene meno, come moltiplicata all'infinito in un gioco di specchi. Gli spazi si trasformano e tutto, gli alberi, i sassi, i sentieri, diventa teatro.

*This version wants to give back comedy to outdoors, put into play the characteristics of a folk feast. We're convinced that theatre as an art form must be inseparable from the community. The audience gets involved, driven through a path, nestled in the scenic space. The Midsummer Night's Dream is an artwork in which the game of "theatre in theatre" is essential, separation between actors and audience disappears, multiplied infinitely as in a game of mirrors. Spaces are transformed and everything, trees, stones, paths, becomes theater.*

Ingresso: intero 8 € - ridotto 6€

**26-27/09 MERATE** (Villa Confalonieri - Via Garibaldi, 17)**dalle ore 15 alle 22**

Progetto Brockenhaus  
**LABIRINTO PER UNO SPETTATORE**

Caffeine  
 MERATE  
 DANZA

Ideazione, allestimento/*concept and direction*:

Elisabetta di Terlizzi, Emanuel Rosenberg/Progetto Brockenhaus

Con/*performers*: Elisabetta di Terlizzi, Bintou Ouattara, Ivana Partito, Emanuel Rosenberg, Sergio Tifu, Filippo Ughi

Durata 20 minuti

Il labirinto più che uno spettacolo è un salto nel vuoto... Potrebbe essere la città, lo spazio del giardino o del bosco... Potrebbe essere lo spazio in cui scompariamo, ci perdiamo.

In una società in cui la vista, la velocità, i rumori monopolizzano le nostre esperienze e conoscenze: riprendere contatto con i nostri sensi ci consente di liberare il nostro immaginario dandoci l'occasione di incontrare noi stessi e gli altri in una dimensione poetica. Lungo il "Labirinto" incontriamo personaggi provenienti da mondi lontani alla ricerca della propria identità perduta.

Ma del resto non è forse vero che ognuno di noi è alla continua ricerca di se stesso?

*The labyrinth rather than a performance is a jump into the void...It could be the city, a garden or the forest... It could be the space where we disappear, we get lost. In a society where the sight, the speed, the noise monopolize our experiences and knowledge: by getting reacquainted with our senses we allow ourselves to free our imagination giving us the opportunity to meet ourselves and others in a poetic dimension. Along the "Labyrinth" we meet people coming from distant lands in search of their lost identity.*

*But everyone is always looking for himself, isn't it?*

Si prevede l'ingresso di 1 spettatore alla volta ogni 10 minuti. Prenotazioni consigliate e ritenute prioritarie aperte il 24 e 25 dalle 9 alle 13 e dalle 20 alle 22 e durante tutto il tempo di rappresentazione (26 e 27) al 3383668167/ Entrance of 1 visitor every 10 minutes, for priority access please call 3383668167 especially on 24th and 25th from h9 to h13 and from h20 to h22 and during performance.

Ingresso: biglietto unico 5€





**2/10 MONTICELLO B.ZA** (Cons. Brianteo Villa Greppi - Via Montegrappa, 21)  
ore **21.00**

C.ie Bellanda  
**GLI ZAMPILLI**

PAESAGGI D'ACQUA **pH**  
performing Heritage

in collaborazione con pH\_performing Heritage

Coreografia/choreography: Giovanni Leonarduzzi  
Con/performers: Thomas Banello, Alessandro Brazzoni, Anna Savanelli, Raffaello Titton,  
Francesco Trevisan, Giovanni Leonarduzzi  
Musiche/music: Mohammad, The Haxan Cloak, Dj Gruff, Powell  
Mix/mixed by: Maurizio Cecatto  
Durata 20 minuti

“Gli zampilli” è affidato allo sviluppo coreografico di Giovanni Gava Leonarduzzi che spinge la sua straordinaria crew a mostrarci dei corpi in viaggio. Unica nel suo genere, al confine tra Break Dance e danza contemporanea, la Compagnia Bellanda ci parla dell’acqua in termini di paesaggio da affrontare per salpare da una vita e approdare ad un’altra.  
Sei danzatori compiono un viaggio burrascoso.  
La penitenza viene dal mare e come certezza c’è solo una zattera.

*“Zampilli” is given to the choreographic development of Giovanni Gava Leonarduzzi, who pushes his outstanding crew to show us bodies on the road. Unique, at the edge between break and contemporary dance, the company Bellanda tells about water in terms of the scenarios we have to face sailing from one life to another.  
Six dancers make their way on a stormy trip.  
The penalty comes from the sea and there is nothing certain but a raft.*



**2/10 MONTICELLO B.ZA** (Cons. Brianteo Villa Greppi - Via Montegrappa, 21)  
**ore 21.40**

Daniele Ninarello  
**non(leg)azioni**

PAESAGGI D'ACQUA **pH**  
performing Heritage

in collaborazione con pH\_performing Heritage

Di e con/*concept and performer*: Daniele Ninarello  
Durata 20 minuti

Non(leg)azioni è un progetto di atti improvvisativi in diversi luoghi e diverse situazioni, dove il corpo si organizza nella sua architettura e in quella dello spazio per trovare nuove forme e direzioni senza alcun intento al racconto. Attraverso l'improvvisazione si va sempre a sondare luoghi del corpo e della mente che a volte accantoniamo, ma in quel momento riaffiorano immagini e situazioni cariche di un potenziale poetico che permette generosità e catarsi. L'improvvisazione tira fuori quello che a livello di emozioni e sensazioni è reale, e dunque, necessario all'atto scenico e alla creazione.

*Non(leg)azioni is a project of improv acts in various places, where the body organizes its structure in the space to find new ways and directions without intention to tell. The only purpose is to open a way to what is unknown, becoming part of the space. Through improvisation exploring areas of the body and mind that sometimes are put aside, images and situations can reappear, full of potential and generosity that allow the poetic catharsis.*

**3/10 USMATE VELATE** (Villa Scaccabarozzi - Via Cottolengo, 16) ore 16.00

C.ie Lucylab.Evoluzioni

## C14 PASSEGGIATA DARWINIANA SULLA LINEA DELLA MEMORIA



FEMINA-AE

in collaborazione con pH\_performing Heritage

Di e con/concept and performer: Rosita Mariani

Durata 15 minuti

“Passeggiata Darwiniana” è un tuffo verso le origini. Il fiume del movimento scava nelle memorie profonde: affiorano strati di ricordi senza nome, tracce di qualcosa che è rimasto afferrato all'elica del dna, disciolto nell'acqua delle cellule. Le ombre hanno le zampe. Procedono lontano, muovendo la coda, sulle linee di paesaggi interiori provenienti da un altrove della mente e dell'anima.

*“Passeggiata Darwiniana” is a plunge to the origins. The river of movement delves into deep memories, layers of nameless memories come out, traces of something that has remained attached to the dna helix, dissolved in water cell. Shadows have paws. They're going far, moving the tail, on the lines of inner landscapes coming somewhere from mind's and soul's elsewhere.*

## DUE TIPE

Di e con/concept and performers: Rosita Mariani e Cinzia Severino

Durata 45 minuti

Utilizzando un suo originale linguaggio che miscela la fisicità della danza, forme minimaliste di clownerie con il rigore dell'improvvisazione, Due tipe mette in scena le controverse vicende di una relazione a due. Il palcoscenico è territorio per l'affermazione di sé. Anche il corpo dell'altra è spazio dove giocare la partita del potere. Le Due tipe fanno ridere.

*Using its own original language, which mixes dance physicality with minimalist forms of clowning, “Due tipe” stages the controversial story of a couple. The stage is a territory of self-affirmation, and even the body of the other becomes space for the game of power. “Due tipe” are very, very funny.*



foto ©Paolo Ferrante



foto ©Paolo Ferrante





#### 4/10 MERATE (Villa Confalonieri - Via Garibaldi, 17)

ore 17.30

#### C.ie Gallo Rosso/Perazzi **NO HABLA**

Di e con/concept and performers: Andrea Gallo Rosso, Manolo Perazzi

sound design: Riccardo Ruggeri

progetto supportato da/supported by: Mosaico Danza e Electa Creative Arts

Durata 20 minuti

Caffè  
MERATE  
DANZA

La linea di ricerca è stata comprendere come la manipolazione del corpo dell'altro possa influenzarne il movimento. L'idea alla base del lavoro sono le relazioni nella nostra società, così due personaggi alienati provano a ricostruire un dialogo. In città sempre più affollate gli uomini diventano sempre più vicini fisicamente ma distanti empaticamente... così si è soli.

*The mainly idea is the social relationships in our society, during the work two alienated individuals try to reconstruct a dialogue. The line of research was directed into possibilities of other's body manipulation. Human beings come closer and closer to each other in cities that are more and more crowded. Yet, when it comes to empathy, individuals remain distant from each other.*

#### Andrea Dionisi **MESCALITO**

ore 18.00

di e con/concept and performer: Andrea Dionisi

Durata 15 minuti

Nel mondo ordinario in cui viviamo non sempre siamo gli stessi. Il nostro essere e il nostro agire si adattano alle diverse situazioni che si presentano. In un mondo non ordinario come quello che viene creato per una performance si ha la possibilità di cambiare ogni volta il nostro essere senza avere una motivazione reale, ma una realistica e ricreata ad hoc. Ciò permette di prendere coscienza delle varie sfaccettature del comportamento umano e delle più svariate sensazioni esprimibili.

*In the ordinary world we live in, we are not always the same. Our being and how we act adapt to different situations. In a not-ordinary world, like the one created in a performance, there is the option to change every time ourselves without any real motivation, but one, realistic and re-created ad hoc. This allows to become aware of the many feelings that can be expressed and the various facets of human behavior.*



**10/10 MERATE** (Palestrina Scuola Media Manzoni - Via Collegio Manzoni)

ore 18.00

## VISION OF CHANGE 11-14

*Spettacolo finale "Progetto Fuoriclasse"*

*Laboratorio per ragazzi della Scuola secondaria di primo grado*

*in collaborazione con Associazione "Dietrolavagna" e Fondazione Cariplo*

condotto da Filippo Ughi e Margherita Scalise  
con gli alunni aderenti della scuola secondaria "Manzoni"  
dell'Istituto Comprensivo di Merate

Caffeine  
MERATE  
DANZA

Da molti anni Piccoli Idilli propone laboratori nelle scuole che promuovono il benessere dei ragazzi dietro i banchi.

VISION OF CHANGE 11-14 è l'esito del laboratorio che Caffeine ha organizzato con i ragazzi della scuola secondaria di primo grado. Infatti parallelamente allo svolgimento della rassegna si è creato un gruppo che, grazie al sostegno del Comune di Merate e della Fondazione Cariplo, alla collaborazione dell'Associazione Dietrolavagna e alla disponibilità dell'Istituto Comprensivo di Merate, ha potuto sperimentare i linguaggi del teatro danza.

Il laboratorio prova ad ascoltare il racconto che ogni ragazzo fa di sé, prova ad ascoltare la storia che ogni ragazzo è nel suo corpo, nel suo movimento e nella sua relazione con lo spazio che lo circonda. Poi, insieme, proviamo a dare un orizzonte a tutto questo, tra passato e futuro. Insieme.

**10/10 MERATE** (Auditorium - Piazza degli Eroi)

ore 21.00

C.ie Sosta Palmizi/Giorgio Rossi

**ALMA**

Caffene  
MERATE  
DANZA

Coreografia e interpretazione/*choreography and interpretation*: Giorgio Rossi

Luci/*lighting*: Michelangelo Campanale

Disegno luci/*lighting design*: Alessia Massai, Matteo Fantoni

Un ringraziamento particolare/a *special thanks to*: Danio Manfredini, Lorenzo Cherubini,

Graziano Migliacci, Roberta Vacchetta, Beatrice Giannini

Durata 50 minuti

Alma, partendo da una poesia di Pablo Neruda, tocca sentimenti forti come l'amore, la solitudine e la sensazione della morte.

Alma, che in castigliano significa "anima", contiene nel suo suono: alba, animale, arma, Karma, calma, labbra, larva, rabbia, lacrima, lamento, lontano...

*"Io sono il passero che dorme sulla tua anima..."*

Il lavoro verte sul contrasto e l'opposto che è in noi, e il desiderio di reagire a questa inesorabile condizione.

Sono inoltre presenti altre poesie di Pablo Neruda, Cesare Pavese e gli aforismi e le magie di Alda Merini. Le musiche sono tutt'uno con la danza e le parole. Gli autori sono: De Andrè, King Krimson, Death in Vegas, John Oswald.

*Alma, starting from a poem by Pablo Neruda, touches strong feelings as love, loneliness and sense of death.*

*Alma, which in castilian means "soul", includes in its sound: dawn, animal, arms, Karma, calmness, anger, larva, tear, moan, far...*

*"I am the sparrow sleeping on your soul..."*

*The work is about the contrast and the opposite living in us, the desire to react to this inexorable condition.*

*Other poems by Pablo Neruda, Cesare Pavese, aphorisms and enchantments by Alda Merini are included. The scores, by De Andrè, King Krimson, Death in Vegas, John Oswald melt with dance and words.*

Ingresso: intero 8 € - ridotto 6€







**17/10 ROBBIATE** (Municipio - Piazza Repubblica)

ore 21.00

C.ie Ciulli/Fortuni

**VIALE DEI CASTAGNI 16**

Di e con/concept and performers: Pieradolfo Ciulli e Olimpia Fortuni

Paesaggio sonoro/music: Pieradolfo Ciulli

Disegno luci/lighting design: Alessandro Capodiferro, Pieradolfo Ciulli, Luca Poncetta

Durata 45 minuti

“Perché si è sempre molto sensibili quando si tratta di noi e cinici e spietati quando si tratta dell'altro?” Siamo partiti da noi, dal nostro personale, dalla nostra vita di coppia. Nelle difficoltà l'altro diventa ancora più ingombrante, ancora più un peso, ma allo stesso tempo l'unico abbraccio fidato dentro cui rifugiarsi, l'unico sostegno che possa capirti con sincerità. Cerchiamo tutto quello che ci siamo dimenticati di noi e dell'altro, lasciamo che le cose avvengano e una volta trovate proviamo ad ingrandirle e ad evidenziarle in tutta la loro fragilità. La nostra casa si fa spazio scenico e la quotidianità diventa performance.

*“Why are we always so sensitive when it comes to us and so cynical and ruthless when it comes to the other?” We started from us, from ourselves, from our life as a couple. During difficulties the other becomes even more bulky, even more a weight, but at the same time the only embrace we feel trusted inside, which gives refuge, the only support who can understand you with sincerity. We are looking for everything that we have forgotten about us and others. We let things happen and once found try to enlarge them and to highlight them in all their fragility. Our house is a theatrical space and the everyday becomes performance.*

Ingresso: biglietto unico 5€

# LAB

**16-17-18/10 MERATE**  
(Sala Civica, Viale Lombardia)

Caffeine  
MERATE  
DANZA

## LE ENERGIE DEL CORPO IN MOVIMENTO

*Laboratorio di teatro danza (metodo Laban Bartenieff)  
per non professionisti over 40*

**a cura di Micaela Sapienza**

### DENTRO LA BELLEZZA

Il tema della bellezza porta con sé moltissime storie, vissuti, immagini e contraddizioni. La bellezza può essere feroce o fragile, potente o ridicola, superficiale o pura; ha tante facce: la vanità, la gelosia, l'eleganza; e richiama spesso i suoi potentissimi opposti. Il brutto, il mostruoso, il buio, il disumano.

Entreremo col corpo in queste ed altre immagini, passeremo dagli archetipi di alcune fiabe note per poi tornare all'umano della nostra quotidianità.

In questo percorso di energie del corpo in movimento ci sarà da guida il sistema Laban-Bartenieff, un ottimo strumento per danzatori, attori, professionisti e non, interessati ad approfondire il lavoro sul movimento e a migliorare le proprie capacità espressive e comunicative.

*Micaela Sapienza inizia il suo percorso di formazione nel 1992 al "Teatro del Sole" di Milano. Le esperienze teatrali e lo studio della danza, la portano ad approfondire la propria ricerca all'estero (Tanzwochen di Vienna, Università di Lubljana, Casa dell'arte di Weimar e lunghi periodi in Africa ). Nel 2001 frequenta il master accademico di due anni in Analisi del Movimento "Laban/ Bartenieff Movement Studies" e consegue il diploma di CLMA presso l' Università Di Seattle (USA). Nel 2004 si trasferisce a Lecce, dove collabora con il Centro integrazione dell'Università degli Studi, tenendo corsi di teatro-danza per studenti del DAMS e ragazzi diversamente abili.*

per orari, costi e iscrizioni T 338 3668167



## CAFFEINE.06

**Direzione artistica e organizzativa Piccoli Idilli**

**Coordinamento** Filippo Ughi

**Amministrazione e segreteria** Eugenia Neri

**Direzione tecnica** Cinzia Airoidi

**Grafica e comunicazione web** Lalla Pellegrino

**Ospitalità e logistica** Margherita Scalise

**Traduzione testi** Nicola Zagni con la supervisione di Elena Mornati e Ben Warwick

**Foto di copertina** Gianpaolo Rossi

**Ufficio stampa** Emanuela Giovannelli

## **Si ringraziano**

Tutti i Sindaci, gli Assessori e il personale degli uffici coinvolti.

L'Istituto Comprensivo di Merate nella persona del Dirigente Scolastico

Professor Alberto Ardizzone

**Si ringraziano inoltre** Arianna Ballabio, Daniela Magni, Esther Micheletti, Mariana Mothé, Bintou Ouattara, Riccardo Palmieri, Natalia Porciuncula, Maddalena Ughi e tutti i volontari che ci accompagnano ogni anno nella realizzazione di questa bella impresa.

**Un ringraziamento speciale** a Giusi Spezzaferri

## **INFO**

**Direzione artistica e organizzazione PICCOLI IDILLI**

**338 3668167 | 348 8556258**

**[www.piccoliidilli.it](http://www.piccoliidilli.it)**